

GEMEINDE LAAS

Aut. Prov. Bozen-Südtirol



COMUNE DI LASA

Prov. Aut. di Bolzano-Alto Adige

I - 39023 Laas - Vinschgaustraße 52

I - 39023 Lasa - via Venosta, 52

Steuernummer/codice fiscale: 82007330218 - Mehrwertsteuernummer/partita IVA: 00848050217

☎ 0473/62 65 12 - 📠 0473/62 61 33 - PEC: laas.lasa@legalmail.it - E-Mail: info@gemeinde.laas.bz.it

ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

NACH TITELN UND PRÜFUNGEN FÜR DIE
UNBEFRISTETE BESETZUNG VON ZWEI STELLEN ALS

QUALIFIZIERTES REINIGUNGSPERSONAL

FÜR DEN KINDERGARTEN LAAS MIT
ZUSATZSTRUKTUREN IN DER II. FUNKTIONSEBENE

TEILZEIT JE 50 % – 19 WOCHENSTUNDEN

[Berufsbild Nr. 2 laut Anlage 1 des Einheitstextes
der Bereichsabkommen]

EINREICHTERMIN:

23. OKTOBER 2026

12.00 UHR

WETTBEWERBSAUSSCHREIBUNG

In Durchführung des rechtskräftigen Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 375/2026 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen wird ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die unbefristete Besetzung von zwei Stellen als qualifiziertes Reinigungspersonal für den Kindergarten in Laas mit Zusatzstrukturen in der II. Funktionsebene (Teilzeit je 50 % – 19 Wochenstunden) ausgeschrieben.

Allgemeine Aufgabenbeschreibung des Berufsbildes Nr. 2

Aufräumung und Reinigung der Innenräume und äußeren Strukturen, auch unter Verwendung von elektrischen Haushaltsgeräten. Öffnung, Lüftung und Schließung der Büros und Lokale. Mitarbeit, nicht vorwiegend, bei der Zubereitung von Speisen, der Verteilung der Essen und Reinigung der Geräte. Im Sozialdienst übt er/sie weitere Hilfsdienste aus.

A. VORBEHALTE:

Beide ausgeschrieben Stellen sollen gleichzeitig besetzt werden; die Besetzung beider Stellen ist ausdrücklich erwünscht. Sollte dies mangels einer ausreichenden Anzahl geeigneter Bewerberinnen und Bewerber nicht möglich sein, wird die

CONCORSO PUBBLICO

PER TITOLI ED ESAMI PER LA COPERTURA A TEMPO
INDETERMINATO DI DUE POSTI DA

ADDETTO/A ALLE PULIZIE QUALIFICATO/A

NELLA SCUOLA MATERNA DI LASA CON STRUTTURE
SUPPLETIVE NEL II° LIVELLO FUNZIONALE

PART-TIME 50 % CIASCUNO – 19 ORE SETTIMANALI

[profilo professionale n. 2 di cui all'allegato 1 del
testo unico degli accordi di comparto]

TERMINE DI CONSEGNA:

23. OTTOBRE 2026

ORE 12.00

BANDO DI CONCORSO

In esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. 375/2026, esecutiva, ed in conformità alle norme vigenti, viene indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di due posti da addetto/a alle pulizie qualificato/a per la scuola materna di Lasa con strutture suppletive nel II° livello funzionale (part-time 50 % ciascuno – 19 ore settimanali).

Descrizione delle mansioni generali legate al profilo professionale n. 2

Svolge attività di riordino, sistemazione e di pulizia degli ambienti interni ed esterni, anche con l'ausilio di elettrodomestici. Provvede, ove richiesto, alla apertura, aerazione e chiusura degli uffici e locali. Collabora in modo non prevalente alla attività di preparazione dei cibi, distribuzione dei pasti ed alla pulizia delle attrezzature. Nell'ambito dei servizi sociali esegue altri servizi ausiliari.

A. RISERVE:

Entrambi i posti messi a concorso devono essere coperti contemporaneamente; la copertura di entrambi i posti è espressamente auspicata. Qualora ciò non sia possibile per un numero insufficiente di candidate e candidati idonei,

Organisation des Reinigungsdienstes entsprechend angepasst (siehe Schlussbestimmungen).

Die Stellen werden nach der Rangordnung geeigneten Bewerber/innen der deutschen Sprachgruppe zugewiesen.

Zum Wettbewerb werden – unabhängig vom Vorbehalt der ausgeschriebenen Stellen an die entsprechende Sprachgruppe – die Bewerber/innen aller drei Sprachgruppen zugelassen, wenn sie die Voraussetzungen besitzen.

In Ermangelung geeigneter Bewerber/innen der vorgesehenen Sprachgruppe können die Stellen auch Bewerber/innen anderer Sprachgruppen zugewiesen werden, sofern dadurch die Anzahl der den einzelnen Sprachgruppen zustehenden Stellen nicht überschritten wird.

Da die Gemeinde die Pflichtquote gemäß Gesetz Nr. 68/1999 bereits erfüllt hat, finden die vorgesehenen Begünstigungen für geschützte Kategorien auf die ausgeschriebenen Stellen keine Anwendung.

Im Sinne des Art. 1014, Absatz 3 und 4, und des Art. 678, Absatz 9, des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 15.03.2010, Nr. 66, i.g.F., wird mit gegenständlichem Wettbewerb ein Bruchteil eines Stellenvorbehaltes zugunsten der Freiwilligen der Streitkräfte festgelegt, welcher mit den bereits angereiften oder in künftigen Wettbewerben anreifenden Bruchteilen kumuliert wird. Reicht kein/e Kandidat/in, der/die diesen Kategorien angehört, ein Gesuch ein oder besteht er/sie die Wettbewerbsprüfungen nicht, werden die Stellen anderen geeigneten Bewerber/innen zugewiesen. Wer den Vorbehalt in Anspruch nehmen möchte, muss dies im Gesuch erklären.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau beim Zugang zum Dienst und am Arbeitsplatz (Gesetzesvertretendes Dekret vom 11.04.2006, Nr. 198) sowie die Anwendung der Datenschutzbestimmungen der EU-Verordnung 2016/679 und des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 30.06.2003, Nr. 196.

B. BESOLDUNG:

Für die Stellen ist folgende Besoldung (Teilzeit 50 %) vorgesehen:

- jährlicher Anfangsgehalt der II. Funktionsebene im Ausmaß von € 4.389,24 brutto im Verhältnis zu den Wochenstunden sowie 13. Monatsgehalt im gesetzlichen Ausmaß;

l'organizzazione del servizio di pulizia verrà adeguata di conseguenza (si vedano le disposizioni finali).

I posti verranno assegnati secondo l'ordine della graduatoria a concorrenti idonei/e appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

Al concorso vengono ammessi/e i/le concorrenti di tutti i tre gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva dei posti al gruppo linguistico, se sono in possesso dei requisiti richiesti.

In mancanza di concorrenti idonei/e appartenenti al gruppo linguistico riservatario, i posti potranno essere assegnati a concorrenti di altro gruppo linguistico, a condizione che non venga superato il numero dei posti spettanti al rispettivo gruppo.

Poiché il Comune ha già adempiuto alla quota d'obbligo prevista dalla Legge n. 68/1999, le agevolazioni previste per le categorie protette non si applicano ai posti messi a concorso.

Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del Decreto Legislativo 15.03.2010, n. 66, in vigore, con il presente concorso si determina una frazione di riserva di posto a favore dei volontari delle Forze Armate, che verrà cumulata ad altre frazioni già verificatesi o che si dovessero verificare nei prossimi provvedimenti di assunzione. Qualora nessun/a candidato/a appartenente a questa categoria si presenti e superi le prove concorsuali, i posti verranno assegnati ad altri/e candidati/e idonei/e. Chi intende avvalersi della riserva deve dichiararlo espressamente nella domanda.

L'Amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro (Decreto Legislativo 11.04.2006, n. 198) nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati previste dal Regolamento UE 2016/679 e dal Decreto Legislativo 30.06.2003, n. 196.

B. TRATTAMENTO ECONOMICO:

Per i posti è previsto il seguente trattamento economico (tempo parziale 50 %):

- stipendio iniziale annuo della II qualifica funzionale di € 4.389,24 lordi in proporzione alle ore settimanali, nonché tredicesima mensilità nella misura di legge;

- drei Zweijahresklassen von je 6 % in der unteren Besoldungsstufe und zweijährige Gehaltsvorrückungen von 3 % in der oberen Besoldungsstufe bei zufriedenstellender Beurteilung der beruflichen Qualifikation (Art. 76 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008);
- Sonderergänzungszulage gemäß geltendem Kollektivvertrag im Verhältnis zu den Wochenstunden (€ 650,13 monatlich);
- Aufgabenzulage im vorgesehenen Ausmaß;
- Zweisprachigkeitszulage im gesetzlichen Ausmaß.

Des Weiteren besteht die Möglichkeit einer Anerkennung der Berufserfahrung im Sinne des Art. 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008. Die genannten wirtschaftlichen Behandlungen unterliegen den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

C. TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN:

Für die Zulassung zum Wettbewerb sind folgende Voraussetzungen vorgeschrieben:

1. Studententitel:

FÜR DEN ZUGANG VON AUSSEN:

Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht; einfache praktische Fachkenntnisse im spezifischen Einsatzbereich (optional);

FÜR DIE VERTIKALE MOBILITÄT:

4 Jahre effektiver Dienst in der I. Funktionsebene – u.z. im Rahmen des Bereiches „A – Arbeiter und technisches Personal“ (Art. 33 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 02.07.2015);

Der Zugang durch vertikale Mobilität, wie vom Art. 96 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) und vom Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 vorgesehen, ist den Gemeindebediensteten und den Bediensteten der im Art. 01 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil (E.T.)

- tre classi biennali del 6 % nel livello retributivo inferiore e successivamente scatti biennali del 3 % nel livello retributivo superiore, previa valutazione soddisfacente della qualificazione professionale (art. 76 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008);
- indennità integrativa speciale nella misura prevista dal contratto collettivo vigente e in proporzione alle ore settimanali (€ 650,13 mensili);
- indennità d'istituto nella misura prevista;
- indennità di bilinguismo nella misura di legge.

Inoltre, può essere riconosciuta l'esperienza professionale ai sensi dell'articolo 78 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008. I trattamenti economici anzidetti sono soggetti alle ritenute di legge.

C. REQUISITI PER L'AMMISSIONE:

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

1. Titolo di studio:

PER L'ACCESSO DALL'ESTERNO:

diploma di scuola elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico; semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego (facoltative);

PER LA MOBILITÀ VERTICALE:

4 anni di servizio effettivo nel I° livello funzionale – nell'ambito dell'area „A – Personale tecnico/operaio“ (art. 33 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015);

L'accesso tramite mobilità verticale, previsto dall'art. 96 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) e dal Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015, è riservato ai dipendenti comunali ed ai dipendenti degli Enti di cui all'art. 01 del contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica (T.U.).

genannten öffentlichen Körperschaften vorbehalten.

2. Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bezogen auf das Abschlusszeugnis der Grundschule – „A2“ (ehemalige einfache Laufbahn „D“) bzw. eine Bescheinigung laut Gesetzesvertretendem Dekret vom 14.05.2010, Nr. 86, i.g.F. (entsprechende Unterlagen beilegen);
3. Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752, i.g.F.;
4. italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates oder Staatsbürgerschaft eines anderen Staates laut Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, das vom Art. 07 des Gesetzes vom 06.08.2013, Nr. 97, i.g.F., geändert wurde;
Im Sinne von Art. 03 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrats vom 07.02.1994, Nr. 174, i.g.F., müssen die nicht italienischen Bürger – zwecks Zugang zu Stellen der öffentlichen Verwaltung – folgende Voraussetzungen besitzen:
 - a) Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (mit Ausnahme jener, welche als Flüchtlinge oder Personen mit zuerkanntem subsidiärem Schutz anerkannt sind);
 - b) Besitz aller weiteren, für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst;
5. Vollendung des 18. Lebensjahres;
6. Genuss der politischen Rechte;
7. körperliche Eignung zum Dienst;
8. reguläre Position hinsichtlich der Musterungs- und Wehrdienstpflicht (für männliche Bewerber).

Zum Wettbewerb können diejenigen nicht zugelassen werden, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind und diejenigen, welche aus einer öffentlichen Stellung entlassen wurden oder die Stelle verloren haben, weil sie gefälschte Bescheinigungen oder Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt haben.

2. Attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di licenza elementare – „A2“ (ex carriera ausiliaria „D“) ovvero un attestato secondo il Decreto Legislativo 14/05/2010, n. 86, in vigore (allegare la relativa documentazione);
3. appartenenza od aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del D.P.R. 26/07/1976, n. 752, in vigore;
4. cittadinanza italiana o di un altro Stato membro dell'Unione Europea oppure cittadinanza di un altro Stato ai sensi dell'art. 38 del Decreto Legislativo 30/03/2001, n. 165, come modificato dall'art. 07 della Legge del 06/08/2013, n. 97, in vigore;
Ai sensi dell'art. 03 del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 07/02/1994, n. 174, in vigore, i cittadini non italiani devono possedere – ai fini dell'accesso ai posti della pubblica Amministrazione – i seguenti requisiti:
 - a) il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza (fatta eccezione per coloro che siano titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria);
 - b) il possesso, eccezione fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana;
5. età non inferiore a 18 anni compiuti;
6. godimento dei diritti politici;
7. idoneità fisica all'impiego;
8. posizione regolare in riguardo agli obblighi di leva e del servizio militare (per concorrenti maschili).

Non possono partecipare al concorso coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti dall'impiego presso una pubblica Amministrazione oppure dichiarati decaduti per aver conseguito l'impiego mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

Die vorgeschriebenen Voraussetzungen müssen am Tag des Verfallstermins für die Einreichung der Gesuche um Zulassung zum Wettbewerb erfüllt sein.

D. ZULASSUNGSGESUCH:

Das Zulassungsgesuch muss, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb, gemäß beiliegender Vorlage auf stempelfreiem Papier verfasst und vom/von der Bewerber/in ordnungsgemäß unterschrieben bei der Gemeinde Laas innerhalb 12.00 Uhr des 23.10.2026 einlangen.

Das Gesuch kann mittels Einschreiben oder auf telematischem Weg mittels zertifizierter E-Mail-Adresse (PEC: laas.lasa@legalmail.it) mit Fotokopie eines gültigen Ausweises zugeschickt oder persönlich im Sekretariat der Gemeinde Laas abgegeben werden. Sollte das Gesuch über das zertifizierte elektronische Postfach (PEC) der Gemeinde Laas übermittelt werden, so muss dies im Format pdf, tiff oder jpeg erfolgen.

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente festgesetzte Frist ist unaufschiebbar; Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch wegen höherer Gewalt oder Handlungen und Unterlassungen Dritter, verspätet oder ohne die in der Ausschreibung vorgesehenen Unterlagen in der Gemeinde eintreffen, werden nicht berücksichtigt. Maßgeblich ist das Datum des Eingangsprotokolls der Gemeinde (Art. 9 des Einheitstextes zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal); Gesuche, die nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn sie fristgerecht bei den Postämtern abgegeben worden sind.

Gemäß Art. 10 des geltenden Einheitstextes zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht zur Verlängerung und Neufestsetzung der Ausschreibungsfrist vor.

Die Kandidaten/innen können gemäß Art. 46 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, i.g.F., die Selbstbescheinigung in Anspruch nehmen und den entsprechenden Vordruck in allen seinen Teilen ausfüllen, der wesentlichen Bestandteil vorliegender Ausschreibung bildet. Der/Die Bewerber/in muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärungen laut D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, i.g.F., abgeben:

- a) Vor- und Zunamen;
- b) Geburtsdatum und Geburtsort;

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza per la presentazione della domanda di ammissione al concorso.

D. DOMANDA DI AMMISSIONE:

La domanda di ammissione, redatta in carta libera in conformità all'allegato facsimile e debitamente firmata dal/dalla concorrente, deve pervenire al Comune di Lasa entro le ore 12.00 del 23/10/2026, a pena di esclusione dal concorso.

La domanda può essere spedita a mezzo plico postale raccomandato o per via telematica mediante posta elettronica certificata (PEC: laas.lasa@legalmail.it) con allegata fotocopia di un valido documento di riconoscimento oppure consegnata personalmente nella segreteria del Comune di Lasa. Chi inoltra la domanda tramite posta elettronica certificata (PEC) al Comune di Lasa deve farlo in formato pdf, tiff o jpeg.

Il termine per la presentazione della domanda e dei documenti è improrogabile; non verranno prese in considerazione le domande che per qualsiasi motivo, imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore, pervenissero in Comune in ritardo o non corredate dei documenti richiesti dal bando. Fa fede la data del protocollo d'entrata del Comune (art. 9 del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale); le domande pervenute dopo il termine stabilito non sono ammesse, anche se presentate in tempo agli uffici postali.

Ai sensi dell'art. 10 del vigente Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale, l'Amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di proroga e di riapertura dei termini del concorso.

I/Le candidati/e potranno avvalersi dell'autocertificazione a norma dell'art. 46 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, in vigore, compilando in tutte le sue parti l'apposito prestampato, che forma parte integrante del presente bando di concorso. Il/La candidato/a deve rendere nella domanda di ammissione – sotto la propria responsabilità – le seguenti dichiarazioni ai sensi del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, in vigore:

- a) nome e cognome;
- b) data e luogo di nascita;

- c) Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse (eventuell PEC-Adresse) und Steuernummer;
- d) Zivilstand und Familienstand;
- e) im Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder Bürger eines anderen EU-Staates (Angabe des Staates) zu sein oder Staatsbürger eines anderen Staates laut Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, i.g.F., sowie im Besitz der Voraussetzungen laut Art. 03 des D.P.C.M. vom 07.02.1994, Nr. 174, zu sein;
- f) oder Familienangehörige/r von EU-Bürgern zu sein, auch als Angehörige/r eines Drittstaates, sofern er/sie die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt, oder Drittstaatsangehörige/r mit der Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU oder mit Flüchtlingsstatus bzw. zuerkanntem subsidiärem Schutz zu sein;
- g) die Gemeinde, in deren Wählerlisten er/sie eingetragen ist, bzw. den Grund der Nichteintragung oder Streichung;
- h) strafrechtliche Verurteilungen oder anhängige Strafverfahren;
- i) den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht;
- j) Arbeitstauglichkeit;
- k) die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien laut Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68, i.g.F.;
- l) den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit, bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen;
- m) von keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- n) den Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises „A2“ (ehemalige Laufbahn „D“) bzw. einer Bescheinigung laut GvD vom 14.05.2010, Nr. 86;
- o) die Sprache (deutsch oder italienisch), in welcher die Prüfungen abgelegt werden sollen;
- p) den Besitz des Studentitels, der für den Zugang von außen vorgesehen ist, mit Angabe der Schule bzw. Anstalt, Jahr der Ausstellung, Anzahl der besuchten und absolvierten Schuljahre, erhaltene Note bzw. Bewertung, oder – falls er/sie mit der vertikalen Mobilität teilnimmt – die Studentitel, die er/sie besitzt, und den Besitz des vorgesehenen Dienstalters

- c) indirizzo, numero telefonico, indirizzo e-mail (eventualmente indirizzo PEC) e codice fiscale;
- d) stato civile e di famiglia;
- e) il possesso della cittadinanza italiana o della cittadinanza di uno Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione dello Stato) oppure di essere cittadino di un altro Stato ai sensi dell'art. 38 del Decreto Legislativo 30/03/2001, n. 165, in vigore, nonché di essere in possesso dei requisiti previsti dall'art. 03 del D.P.C.M. 07/02/1994, n. 174;
- f) o di essere familiare di cittadini dell'Unione Europea, anche se cittadino/a di Stati terzi, titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente, oppure di essere cittadino/a di Paesi terzi titolare del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo o dello status di rifugiato ovvero di protezione sussidiaria;
- g) il Comune nelle cui liste elettorali è iscritto/a, ovvero il motivo della mancata iscrizione o cancellazione;
- h) condanne penali riportate o procedimenti penali in corso;
- i) la posizione riguardo agli obblighi di leva;
- j) idoneità fisica all'impiego;
- k) l'appartenenza ad una delle categorie protette di cui alla Legge 12/03/1999, n. 68, in vigore;
- l) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap;
- m) di non essere stato/a mai destituito/a o dispensato/a oppure decaduto/a dall'impiego presso una pubblica Amministrazione;
- n) il possesso dell'attestato di bilinguismo „A2“ (ex carriera „D“) ovvero di un attestato secondo il D.Lgs. 14/05/2010, n. 86;
- o) la lingua (tedesco od italiano) nella quale intende sostenere le prove d'esame;
- p) il possesso del titolo di studio previsto per l'accesso dall'esterno, con indicazione della scuola ovvero dell'istituto, dell'anno di rilascio, del numero degli anni scolastici frequentati e superati, del voto ovvero della valutazione conseguita, oppure – qualora partecipi tramite la mobilità verticale – i titoli di studio posseduti e il possesso dell'anzianità di servizio prevista, con esatta indicazione dell'amministrazione o delle amministrazioni pubbliche, del periodo (giorno, mese e anno di inizio e di cessazione del servizio, eventuali interruzioni di servizio e

mit genauer Angabe der öffentlichen Verwaltung/en, des Zeitraums (Tag, Monat und Jahr des Dienstbeginns und -austritts, eventuelle Dienstunterbrechungen und Wartestände), des bekleideten Berufsbildes und der Funktionsebene;

- q) den Besitz der Titel, die bei bestandnem Wettbewerb das Recht auf den Vorrang oder den Vorzug bei der Ernennung belegen;
- r) den bei anderen öffentlichen Verwaltungen und/oder Privaten geleisteten Dienst mit jeweiliger Dauer (Anfang und Ende), Berufsbild mit entsprechender Funktionsebene und Arbeitszeit; Dienstbestätigungen werden nur berücksichtigt, wenn sie Anfangs- und Enddatum, wöchentliche Stundenanzahl und die ausgeübten Tätigkeiten bzw. Dienststränge enthalten (Art. 8 des Einheitstextes zur Dienstordnung);
- s) den Besitz aller weiteren Titel jeglicher Art, die der/die Bewerber/in für geeignet hält, seine/ihre fachliche Vorbereitung für die Besetzung der ausgeschriebenen Stellen darzulegen; die Auflistung muss klar und deutlich erfolgen, wobei Art und Herkunft des Titels anzugeben sind, bei sonstiger Nichtbewertung;
- t) die genaue Anschrift, eventuell PEC-Adresse, an welche die Verwaltung allfällige Mitteilungen zu richten hat; der/die Bewerber/in verpflichtet sich, Änderungen der Adresse bis zur Beendigung des Wettbewerbes mit eingeschriebenem Brief der Verwaltung mitzuteilen;
- u) falls der Studientitel im Ausland erworben wurde: den Besitz des dazugehörigen Anerkennungsdekretes der zuständigen Behörden; Bewerber/innen mit ausländischen Nachweisen, die der Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden mit Vorbehalt zugelassen, sofern keine vorteilhaftere Regelung besteht; allenfalls erforderliche Zusatzprüfungen oder -auflagen müssen vor Ablauf der Einreichfrist erfüllt sein (Art. 8 des Einheitstextes zur Dienstordnung);
- v) sich vorbehaltlos zu verpflichten, die Bedingungen des zum Zeitpunkt der Ernennung geltenden Einheitstextes zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal anzunehmen;
- w) alle weiteren Bescheinigungen und Zeugnisse zum Nachweis einer fachlichen Qualifikation

aspettative), del profilo professionale ricoperto e della qualifica funzionale;

- q) il possesso dei titoli che, in caso di superamento del concorso, danno diritto alla precedenza o alla preferenza nella nomina;
- r) i servizi prestati presso altre pubbliche amministrazioni e/o presso privati, con la rispettiva durata (inizio e fine), il profilo professionale con la relativa qualifica funzionale e l'orario di lavoro; i certificati di servizio possono essere presi in considerazione solo se completi di data di inizio e fine, numero delle ore settimanali e mansioni eseguite ovvero qualifiche ricoperte (art. 8 del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale);
- s) il possesso di ogni altro titolo di qualsiasi natura che il/la concorrente ritenga utile a documentare la propria preparazione professionale alla copertura dei posti messi a concorso; l'elenco deve essere redatto in modo chiaro e preciso, con indicazione della natura e della provenienza del titolo, pena la mancata valutazione;
- t) l'esatto recapito, eventualmente l'indirizzo PEC, al quale l'Amministrazione deve indirizzare le eventuali comunicazioni; il/la concorrente si impegna a comunicare all'Amministrazione, con lettera raccomandata, ogni variazione di indirizzo fino alla conclusione del concorso;
- u) qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero: il possesso del relativo decreto di riconoscimento emanato dalle autorità competenti; i/le candidati/e in possesso di titoli esteri soggetti a riconoscimento ma non ancora riconosciuti sono ammessi/e con riserva, salvo disciplina più favorevole; gli eventuali esami integrativi o misure compensative devono essere assolti prima della scadenza del termine di presentazione delle domande (art. 8 del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale);
- v) di impegnarsi incondizionatamente ad accettare le condizioni del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale vigente al momento della nomina;
- w) tutti gli altri certificati e documenti che comprovino le qualifiche professionali e i servizi prestati e che il/la concorrente ritiene utili;
- x) semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego (facoltative).

sowie Dienstzeugnisse, die der/die Bewerber/in für nützlich hält;

- x) einfache praktische Fachkenntnisse im spezifischen Einsatzbereich (optional).

Das Gesuch muss vom/von der Bewerber/in leserlich ausgefüllt und ordnungsgemäß unterschrieben werden. Die Unterschrift unterliegt nicht der Beglaubigung; es muss aber die Ablichtung eines gültigen Personalausweises beigelegt werden. Wird das Gesuch persönlich eingereicht und die Unterschrift vor dem/der zuständigen Beamten/in geleistet, ist der Personalausweis vorzuzeigen und keine Ablichtung erforderlich. Alle dem Gesuch beigelegten Dokumente müssen in einem unterschriebenen Verzeichnis auf stempelfreiem Papier aufgeführt sein. Unbeschadet der Bestimmungen über die Ersatzerklärungen sind die beigelegten Dokumente und Titel im Original oder in beglaubigter Abschrift auf stempelfreiem Papier einzureichen.

E. BEIZULEGENDE DOKUMENTE:

1. die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des geltenden D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752, die nicht älter als 6 Monate sein darf; diese kann beim Landesgericht Bozen abgeholt werden (muss auf jeden Fall in einem geschlossenen Umschlag in Urschrift beigelegt werden und kann nicht durch Selbstbescheinigung ersetzt werden). Bewerber/innen, welche das Gesuch mittels PEC einreichen, müssen die Bescheinigung am ersten Tag der Wettbewerbsprüfung in der angeführten Form abgeben; im Gesuch ist zu erklären, dass die Bescheinigung vor Ablauf der Einreichfrist ausgestellt wurde. Ungültig ist eine Bescheinigung, die als Fotokopie, Fax oder PDF-Datei übermittelt wird. Stellt sich nach Durchführung des Wettbewerbs heraus, dass die Bescheinigung nach dem Einreichtermin ausgestellt wurde oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung;
2. Kopie eines gültigen Personalausweises;
3. die Bestätigung über die Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von Euro 10,00 (Art. 6 des Einheitstextes zur Dienstordnung); der Betrag kann mittels Banküberweisung oder

La domanda deve essere compilata in modo leggibile e sottoscritta regolarmente dal/dalla concorrente. La sottoscrizione non è soggetta ad autentica di firma; dovrà però essere corredata da copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità. Se la domanda viene presentata direttamente e sottoscritta davanti al/alla competente impiegato/a, è da esibire il documento di identità e non è necessaria una copia fotostatica. Tutti i documenti allegati alla domanda devono essere specificati in apposito elenco firmato, in carta libera. Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive, i documenti e i titoli allegati devono essere prodotti in originale o in copia autenticata, in carta libera.

E. DOCUMENTI DA ALLEGARE:

1. il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26/07/1976, n. 752, in vigore, con data di emissione non anteriore a 6 mesi; può essere ritirato presso il Tribunale di Bolzano (da allegare in ogni caso in busta chiusa ed in originale; non è sostituibile da autocertificazione). I/Le concorrenti che inviano la domanda mediante PEC devono consegnare il certificato il primo giorno della prova d'esame nella forma di cui sopra, dichiarando nella domanda che il certificato è stato emesso entro il termine di presentazione. Non è valido il certificato trasmesso in sola copia, per fax o in formato PDF. Qualora, dopo lo svolgimento del concorso, risulti che il certificato è stato emesso oltre il termine o è comunque non valido, decadono, per mancanza di un requisito di ammissione, l'esito del concorso e il diritto all'assunzione;
2. fotocopia di un valido documento di riconoscimento;
3. la quietanza di Euro 10,00 per tassa di concorso (art. 6 del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale); l'importo può essere versato tramite bonifico bancario o vaglia

Postanweisung beim Schatzamt der Gemeinde Laas (Raiffeisenkasse Laas, IBAN IT82Z0811758500000300050512) eingezahlt werden;

4. die unterschriebene Information gemäß Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 (Anlage zum Gesuch).

Spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche müssen die Bewerber/innen außerdem den Besitz etwaiger Titel, die bei bestandenem Wettbewerb das Recht auf Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung geben, nachweisen oder in Form einer Ersatzerklärung laut Art. 46 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, i.g.F., erklären; ansonsten werden diese nicht bewertet. Der/Die Bewerber/in mit Behinderung kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuell notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

F. AUSSCHLUSS:

Vom Wettbewerbsverfahren ausgeschlossen wird, wer:

- eine oder mehrere der verlangten Voraussetzungen nicht erfüllt;
- das Gesuch nicht fristgerecht einreicht;
- das Gesuch ohne Unterschrift einreicht;
- die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist behebt;
- die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen nicht vorlegt;
- unwahre Erklärungen abgibt, wobei die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, i.g.F., zur Anwendung kommen.

Die Zulassung bzw. den Ausschluss der Bewerber/innen beschließt der Gemeindevorstand (Art. 12 des Einheitstextes zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal).

G. PRÜFUNGSPROGRAMM:

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber/innen müssen folgende Prüfungen ablegen; es liegt im Ermessen der Prüfungskommission, einzelne Prüfungsabschnitte zusammenzulegen:

a) Praktisch-theoretische Prüfung:

postale al tesoriere del Comune di Lasa (Cassa Rurale Lasa, IBAN IT82Z0811758500000300050512);

4. l'informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 firmata (allegato alla domanda).

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda, i/le concorrenti devono inoltre documentare o dichiarare ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, in vigore, il possesso di titoli che in caso di idoneità al concorso danno diritto di precedenza o di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi. Il/La concorrente disabile, nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

F. ESCLUSIONE:

È escluso/a dalla procedura concorsuale chi:

- non è in possesso di uno o più requisiti richiesti;
- presenta la domanda oltre il termine di scadenza;
- presenta la domanda senza firma;
- non regolarizza la domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione;
- non presenta il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici;
- rende dichiarazioni mendaci; in questo caso si applicano le disposizioni del Codice Penale e delle leggi speciali in materia richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, in vigore.

L'ammissione ovvero l'esclusione dei/delle concorrenti avviene con deliberazione della Giunta comunale (art. 12 del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale).

G. PROGRAMMA D'ESAME:

I/Le concorrenti ammessi/e al concorso dovranno sostenere le seguenti prove; è nella discrezionalità della Commissione giudicatrice accorpare singole parti delle prove:

a) Prova pratico-teorica:

- Reinigung einer vorgegebenen Struktur;
- Gefahrenkennzeichnung der Reinigungsmittel und Umgang mit umweltfreundlichen Reinigungsmitteln;
- Sicherheit am Arbeitsplatz und praktische Einhaltung der Vorschriften zur Verhütung von Arbeitsunfällen.

b) Mündliche Prüfung (eventuell teilweise in Quizform):

- Themen der praktisch-theoretischen Prüfung;
- Grundkenntnisse im Bereich Sicherheit am Arbeitsplatz (Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 81/2008 i.g.F.);
- Personaldienstordnung und Verhaltenskodex der Gemeinde Laas;
- Dienstplichten, Verhaltensregeln und Disziplinarordnung laut geltendem bereichsübergreifendem Kollektivvertrag;
- Kodex der örtlichen Körperschaften – Organe der Gemeinde und deren Zuständigkeiten;
- methodische Kompetenz: Planung und Organisation der Arbeit, Teamfähigkeit, Flexibilität und Einsatzbereitschaft, Einhaltung der Hygiene- und Arbeitssicherheitsbestimmungen, Bereitschaft zur Weiterbildung.

Die Gemeindeverwaltung ist nicht angehalten, Unterlagen für die Vorbereitung auf die Prüfungen auszuhändigen. Auf Anfrage ausgehändigt werden die im Prüfungsprogramm angeführten Gemeindeverordnungen.

H. BEWERTUNG DER TITEL UND PRÜFUNGEN:

Der Prüfungskommission stehen insgesamt 100 Punkte zur Verfügung (Art. 16 des Einheitstextes zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal), die wie folgt aufgeteilt werden:

- Titel: insgesamt 20 Punkte, davon höchstens 6 Punkte für den Zugang zum Berufsbild erforderlichen Ausbildungsnachweis, höchstens 4 Punkte für Aus- und Fortbildungskurse, höhere Ausbildungsnachweise, Spezialisierungen, Publikationen und sonstige Qualifikationen (nur soweit sie mit dem Berufsbild in Zusammenhang stehen; Kurse, die vor mehr als 10 Jahren besucht wurden, werden nicht berücksichtigt) und höchstens 10 Punkte für die Berufserfahrung;

- pulizia di una struttura predefinita;
- marcatura di pericolo dei detergenti e uso di detergenti ecologici;
- sicurezza sul posto di lavoro e osservanza pratica delle prescrizioni in materia di prevenzione degli infortuni sul lavoro.

b) Prova orale (eventualmente in parte in forma di quiz):

- temi della prova pratico-teorica;
- conoscenze di base in materia di sicurezza sul posto di lavoro (Decreto Legislativo n. 81/2008 e successive modifiche);
- ordinamento del personale e codice di comportamento del Comune di Laas;
- obblighi di servizio, norme di comportamento e ordinamento disciplinare ai sensi del vigente contratto collettivo intercompartimentale;
- Codice degli enti locali – gli organi comunali e le loro competenze;
- competenza metodica: programmazione e organizzazione del lavoro, capacità di lavorare in team, flessibilità e impegno, rispetto delle norme d'igiene e di sicurezza sul lavoro, propensione all'aggiornamento.

L'Amministrazione comunale non è tenuta a fornire il materiale di studio per la preparazione delle prove. Su richiesta vengono consegnati i regolamenti comunali indicati nel programma d'esame.

H. VALUTAZIONE DEI TITOLI E DELLE PROVE:

La Commissione giudicatrice dispone complessivamente di 100 punti (art. 16 del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale), ripartiti come segue:

- titoli: in totale 20 punti, di cui fino a 6 punti per il titolo di studio richiesto per l'accesso al profilo professionale, fino a 4 punti per corsi di formazione e aggiornamento, titoli di studio superiori, specializzazioni, pubblicazioni ed altri titoli (solo se attinenti alle mansioni del profilo; non si tiene conto di corsi frequentati da più di 10 anni) e fino a 10 punti per l'esperienza lavorativa;

- Prüfungen: insgesamt 80 Punkte; die Aufteilung auf die einzelnen Prüfungen legt die Kommission nach deren Bedeutung und Schwierigkeit fest.

Die Kommission bewertet die Berufserfahrung anhand der vorgelegten Unterlagen. Die Bewerber/innen werden darauf hingewiesen, dass es in ihrem Interesse liegt, im Gesuch möglichst genaue Angaben zu Dienstzeiten, Stundenausmaß und ausgeübten Tätigkeiten zu machen. Die Gesamtpunktezahl ergibt sich aus der Summe der Punkte für die Titel und der Punkte der einzelnen Prüfungen.

H. PRÜFUNGSABLAUF:

Gemäß Art. 20 des D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752, können die Bewerber/innen die Prüfungen – je nach Angabe im Zulassungsgesuch – in deutscher oder italienischer Sprache ablegen. Die mündliche Prüfung wird in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt, der die Bewerber/innen angehören oder angegliedert sind; Angehörige der ladinischen Sprachgruppe können zwischen Deutsch und Italienisch wählen (Art. 95 des Kodex der örtlichen Körperschaften, R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.).

Die Termine sämtlicher Prüfungen werden jedem/jeder Bewerber/in wenigstens fünfzehn Tage vor ihrer Durchführung mittels Einschreiben mit Rückantwort oder PEC mitgeteilt, auch in einer einzigen Mitteilung (Art. 15 des Einheitstextes zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal). Zu den Prüfungen muss der/die Bewerber/in mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die Abwesenheit oder zu spätes Erscheinen am Prüfungsort bei einer der vorgesehenen Prüfungen bedingt – unabhängig vom Grund – den Ausschluss vom Wettbewerb. Die Prüfungen gelten als bestanden, wenn der/die Bewerber/in bei jeder einzelnen Prüfung eine Bewertung von mindestens 6/10 erreicht; das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb. Wer nicht ausdrücklich erlaubte Notizen, Bücher oder Veröffentlichungen mitbringt oder eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreibt, wird vom Wettbewerb ausgeschlossen. Die Prüfungen sind öffentlich.

I. RANGORDNUNG:

Der Gemeindevorstand genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der in dieser Ausschreibung

- prove d'esame: in totale 80 punti; la ripartizione tra le singole prove è stabilita dalla Commissione in base alla loro importanza e difficoltà.

La Commissione valuta l'esperienza lavorativa alla luce dei documenti presentati. Si richiama l'attenzione dei/delle candidati/e sul fatto che è nel loro interesse fornire nella domanda informazioni il più possibile dettagliate su periodi di servizio, orario e mansioni svolte. Il punteggio totale è dato dalla somma dei punti attribuiti per i titoli e dei punti conseguiti nelle singole prove.

H. SVOLGIMENTO DELL'ESAME:

Ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 26/07/1976, n. 752, i/le concorrenti possono svolgere le prove in lingua tedesca o italiana, secondo l'indicazione nella domanda di ammissione. La prova orale è sostenuta nella lingua del gruppo linguistico al quale i/le concorrenti appartengono o sono aggregati/e; gli appartenenti al gruppo linguistico ladino possono scegliere tra il tedesco e l'italiano (art. 95 del Codice degli enti locali, L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore).

Le date relative a tutte le prove vengono comunicate a ciascun/a concorrente almeno quindici giorni prima del loro svolgimento a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno o PEC, anche con un'unica comunicazione (art. 15 del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale). Alle prove d'esame il/la concorrente deve presentarsi con un valido documento di riconoscimento.

L'assenza o la presentazione in ritardo ad una delle prove comporta – indipendentemente dalla causa – l'esclusione dal concorso. Le prove si intendono superate qualora il/la concorrente ottenga una votazione di almeno 6/10 in ciascuna di esse; l'esito negativo di una delle prove comporta l'inidoneità e di conseguenza l'esclusione dal concorso. Chi porta appunti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti o copia in tutto o in parte lo svolgimento di una prova è escluso/a dal concorso. Le prove sono aperte al pubblico.

I. GRADUATORIA:

La Giunta comunale approva la graduatoria formata dalla Commissione giudicatrice e nomina i/le vincitori/vincitrici tra i/le concorrenti utilmente

festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber/innen zu Gewinnern/Gewinnerinnen. Es finden die vom D.P.R. vom 09.05.1994, Nr. 487, i.g.F., vorgesehenen Vorzugs- und Vorrangstitel Anwendung; bei Punktegleichheit gelten die staatlichen Bestimmungen über den Vorrang.

Gemäß Art. 100, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab ihrer Genehmigung zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen gültig; nach der Ausschreibung dieses Wettbewerbs geschaffene oder umgewandelte Stellen bleiben unberücksichtigt. Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach deren Reihenfolge und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte. Gegen die Rangordnung können ab dem Tag der Veröffentlichung Rechtsmittel eingelegt werden.

J. PRÜFUNGSKOMMISSION:

Die Prüfungskommission wird im Sinne des Art. 13 des Einheitstextes zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 66 vom 30.11.2015 und abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 44 vom 30.11.2018, vom Gemeindevorstand bestellt. Ihr obliegen im Sinne des Art. 14 des Einheitstextes: Festlegung der Kriterien und Bewertungsmaßstäbe der Prüfungen; Durchführung und Bewertung der Prüfungen; Überprüfung der Titel der an den Prüfungen beteiligten Bewerber/innen und Zuweisung der jeweiligen Punktezah; Erstellung der Rangordnung der geeigneten Bewerber/innen.

K. ERNENNUNG ZUM/ZUR GEWINNER/IN:

Die Ernennung der Gewinner/innen erfolgt gemäß den im geltenden Einheitstext zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal (insbesondere Art. 21 und Art. 22) und im R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) enthaltenen Bestimmungen. Sollten die Stellen nicht mit Angehörigen der vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können, so werden sie unter Einhaltung der Proporzbestimmungen geeigneten Bewerber/innen einer anderen Sprachgruppe vergeben.

collocati/e in graduatoria, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso e secondo le riserve stabilite dal presente bando. Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal D.P.R. 09/05/1994, n. 487, in vigore; in caso di parità di punteggio si applicano le disposizioni statali riguardanti i titoli di precedenza.

Ai sensi dell'art. 100, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore), la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si dovessero rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del presente concorso. L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche. Dalla data di pubblicazione della graduatoria decorre il termine per eventuali impugnative.

J. COMMISSIONE GIUDICATRICE:

La Commissione giudicatrice è nominata dalla Giunta comunale ai sensi dell'art. 13 del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 66 del 30/11/2015 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 44 del 30/11/2018. Alla stessa spettano, ai sensi dell'art. 14 del Testo Unico: la determinazione dei criteri e delle modalità di valutazione delle prove; lo svolgimento e la valutazione delle prove; l'esame dei titoli dei/delle concorrenti presenti alle prove e l'attribuzione del relativo punteggio; la formulazione della graduatoria degli/delle idonei/e.

K. NOMINA DEL/DELLA VINCITORE/VINCITRICE:

La nomina dei/delle vincitori/vincitrici avverrà alle condizioni stabilite nel vigente Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale (in particolare artt. 21 e 22) e nella L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige). I posti riservati ad uno dei gruppi linguistici rimasti vacanti per mancanza di concorrenti idonei/e possono essere attribuiti agli/alle idonei/e degli altri gruppi linguistici, sempre che sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica.

In der Mitteilung über die Ernennung wird das Datum angegeben, an dem der Dienst in der Planstelle auf Probe anzutreten ist. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist verlängert, darf aber drei Monate nicht überschreiten. Der/Die Gewinner/in muss innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Termins die für den Zugang zum Gemeindedienst erforderlichen Unterlagen einreichen, sonst verliert er/sie das Recht auf die Stelle.

Hat der/die Gewinner/in alle Dokumente ordnungsgemäß vorgelegt, wird er/sie mit einem unbefristeten Arbeitsvertrag eingestellt und muss eine Probezeit von sechs Monaten effektiven Dienstes ableisten. Die Einstellung läuft in jeder Hinsicht ab dem Tag des tatsächlichen Dienstantritts. Der Arbeitsvertrag wird auf der Stelle aufgelöst, wenn der/die Bedienstete den Dienst nicht innerhalb der im Vertrag angeführten Frist antritt, es sei denn, es handelt sich um höhere Gewalt. Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde. Die körperliche Eignung wird von der Gemeindeverwaltung über den zuständigen Arzt für die Gesundheitsaufsicht der Gemeinde Laas festgestellt.

L. SCHLUSSBESTIMMUNGEN:

Zweck dieses Wettbewerbs ist die gleichzeitige unbefristete Besetzung der beiden ausgeschriebenen Teilzeitstellen im Ausmaß von jeweils 50 %. Die beiden Stellen ergänzen einander und bilden gemeinsam jene Personalausstattung, die für eine ordnungsgemäße Durchführung des Reinigungsdienstes erforderlich ist. Nur bei Besetzung beider Stellen können ein reibungsloser Dienstablauf sowie die durchgehende Reinigung der gemeindeeigenen Gebäude und Strukturen gewährleistet werden. Sollte aufgrund einer unzureichenden Anzahl geeigneter Bewerberinnen und Bewerber nur eine der beiden Stellen besetzt werden können, wird die Organisation des Reinigungsdienstes entsprechend angepasst; für die übrigen Reinigungsleistungen wird eine anderweitige organisatorische Lösung vorgesehen.

Bezüglich all dessen, was in dieser Ausschreibung nicht vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen des Einheitstextes zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal und auf die einschlägigen Gesetzesbestimmungen verwiesen. Die Verwaltung

La nomina è comunicata con indicazione della data in cui deve essere assunto il servizio in prova, che è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto, per un periodo comunque non superiore a tre mesi. Il/La vincitore/vincitrice dovrà presentare entro il termine stabilito dall'Amministrazione, pena la decadenza dal diritto all'assunzione, i documenti per l'accesso all'impiego comunale.

Con il/la vincitore/vincitrice che ha prodotto regolarmente la documentazione viene stipulato un contratto di lavoro a tempo indeterminato, che prevede un periodo di prova di sei mesi di servizio effettivo. L'assunzione decorre ad ogni effetto dal giorno di effettiva assunzione del servizio. Il contratto di lavoro si risolve immediatamente se il/la dipendente non assume il servizio alla data fissata nel contratto, esclusi i casi di forza maggiore. Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere. L'idoneità fisica è accertata dall'Amministrazione mediante il medico competente per la sorveglianza sanitaria del Comune di Laas.

L. DISPOSIZIONI FINALI:

Scopo del presente concorso è la copertura contemporanea a tempo indeterminato dei due posti a tempo parziale messi a concorso, nella misura del 50 % ciascuno. I due posti sono tra loro complementari e costituiscono congiuntamente la dotazione di personale necessaria per un corretto svolgimento del servizio di pulizia. Soltanto con la copertura di entrambi i posti possono essere garantiti il regolare andamento del servizio e la pulizia continuativa degli edifici e delle strutture comunali. Qualora, per un numero insufficiente di candidate e candidati idonei, possa essere coperto soltanto uno dei due posti, l'organizzazione del servizio di pulizia verrà adeguata di conseguenza; per le restanti prestazioni verrà prevista una diversa soluzione organizzativa.

Per quanto non previsto nel presente bando si fa riferimento alle disposizioni del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale ed alle vigenti disposizioni di legge in materia. L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento di

haftet nicht für Mitteilungen, die ohne ihr Verschulden verloren gehen sollten.

Mit der Teilnahme am Wettbewerb erklärt sich jede/r Bewerber/in ausdrücklich damit einverstanden, dass seine/ihre persönlichen Daten von der Verwaltung verwendet und von anderen Bewerber/innen eingesehen werden können. Die Information zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten im Sinne der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 liegt dem Gesuch bei.

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern oder die Neufestsetzung des Fristbeginns zu verfügen, falls diese bereits abgelaufen sein sollte. In diesen Fällen werden jene Bewerber/innen, welche um die Teilnahme am Wettbewerb angesucht haben, informiert, damit sie eventuell die vorgelegte Dokumentation ergänzen können.

Diese Ausschreibung wird an der digitalen Amtstafel und auf der Website der Gemeinde Laas sowie auszugsweise im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

M. AUSKÜNFTE:

Nähere Informationen erteilt das Sekretariat der Gemeinde Laas (Tel. 0473/62 65 12 oder 0473/62 88 50, E-Mail: Fabian.Kobald@gemeinde.laas.bz.it). Ausschreibung und Gesuchsvorlage finden Sie auf der Website www.gemeinde.laas.bz.it.

Laas, am 16.09.2026

DIE BÜRGERMEISTERIN

LA SINDACA:

Tröger Verena

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)

comunicazioni dovuto a cause ad essa non imputabili.

La partecipazione al concorso comporta l'assenso esplicito del/della concorrente all'uso dei dati personali da parte dell'Amministrazione e alla presa in visione degli stessi da parte di altri/e concorrenti. L'informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 è allegata alla domanda.

Ove ricorrano motivi di pubblico interesse, l'Amministrazione comunale ha la facoltà di prorogare i termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso e di riaprirli, quando siano già chiusi. In questi casi i/le concorrenti che hanno presentato domanda di partecipazione al concorso vengono informati/e della proroga o della riapertura dei termini al fine dell'eventuale integrazione della documentazione già presentata.

Il presente bando viene pubblicato all'albo pretorio digitale e sul sito internet del Comune di Lasa nonché per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

M. INFORMAZIONI:

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla Segreteria del Comune di Lasa (tel. 0473/62 65 12 oppure 0473/62 88 50, e-mail: Fabian.Kobald@gemeinde.laas.bz.it). Il bando e il modulo di domanda sono disponibili sul sito www.comune.lasa.bz.it.

Lasa, lì 16/09/2026

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

LA SEGRETARIA COMUNALE:

Dr. Schöpf Manuela

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)